

Д. Н. Прокопчик

СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ *НОГА* / *НОГИ*

Статья посвящена исследованию семантики и функционирования русских соматических фразеологизмов с компонентом нога / ноги. Рассматриваемые фразеологизмы классифицированы в соответствии с их значениями. Особенности функционирования фразеологических единиц рассматриваются на материале текстов, представленных в Национальном корпусе русского языка и фразеологических словарях.

Являясь одним из древнейших и очень существенных разрядов лексики, соматизмы обладают большим фразеологическим потенциалом. Объектом нашего исследования являются русские фразеологизмы с компонентом-соматизмом *нога* / *ноги*. На основе анализа языкового материала нами была предложена следующая семантическая классификация рассматриваемых фразеологизмов.

Достаточно многочисленную группу представляют собой фразеологизмы, обозначающие физическое состояние / действие. Большинство фразеологизмов данной группы с точки зрения частеречной принадлежности являются вербальными. Ноги человека участвуют в перемещении в пространстве, что вызывает усталость, утомление; поэтому представляется закономерным, что в подавляющем большинстве рассмотренных случаев обозначаемое физическое состояние связано с усталостью, сравн. значения следующих фразеологических единиц:

Валиться с ног 'приходя в полное изнеможение, не быть в состоянии держаться на ногах'. *Эту ночь мы провели в состоянии какой-то полудремоты. Один поднимался, а другие валились с ног.* Арсеньев, Дерсу Узала [1, с. 55].

Еле ноги волочить 'очень медленно ходить, двигаться, обычно от усталости, слабости, болезни'. *По дороге к ним едет незнакомец. Бледен он и чуть ноги волочит.* Пушкин, Марко Якубович [1, с. 77].

Сбиться с ног 'сильно устать, измотаться, изнемогать от хлопот, суеты, беготни'. *Да разве я не хозяйка! Туда сунься, за тем погляди, с ног собьешься.* Островский, На бойком месте. *Сколько было нужно всего заготовить, чтобы накормить и напоить такую ораву полочан! Рябая и толстая попадья... сбилась с ног несмотря на помощь писарихи.* Мамин-Сибиряк, Хлеб [1, с. 409].

На ногах не стоит 'очень слаб, обычно от болезни, усталости; сильно пьян'. *Альманашник выводит под руку Бесстыдина, он на ногах не стоит.* Пушкин, Альманашник [1, с. 456].

К группе фразеологических единиц, обозначающих физические состояния, мы отнесли фразеологизмы со значением 'умирать':

Протянуть ноги прост. 'умереть' (о человеке). *Протянуть ноги во вишивой каталажке неизвестно за что и почему – тоже не жертва, а идиотство!* Федин, Необыкновенное лето. *И начал кашлять кровью. И, видно, скоро ноги протяну. Но я оплакиваю не здоровье, не молодость, а Францию одну.* П. Антокольский, Два портрета [1, с. 366].

Задрать ноги груб.-прост. 'подохнуть' (о животных). *Лошадям теперь каюк, – крышка!.. Нам только придется писать в рапортчиках, что от сапа да от сибирки задрали ноги.* Сергеев-Ценский, Севастопольская страда [1, с. 164].

В рамках данной группы выделяются фразеологизмы со значением физического

действия, отличные по семантике от рассмотренных выше:

Месить ногами 'танцевать'. *Взрослый, совершеннолетний, вдруг выскочит весь в черном, общипанный, обтянутый, как чертик, и давай месить ногами... Иной даже, стоя в паре, переговаривает с другим о важном деле, а ногами в то же время, как козленок, вензеля направо и налево...* Гоголь, Мертвые души [2].

Путаться под ногами 'будучи рядом, поблизости, мешать своим присутствием что-либо делать, отвлекать от дела'. – *Как тебе понравился Грубский?* – спросил Залкинд. – *Совсем не понравился. Путається под ногами, мешает. Неприятный человек и, может быть, даже вредитель.* В. Ажаев, Далеко от Москвы [1, с. 61].

Ходить нога на ногу пренебреж. 'делать что-то медленно и неумело'. – *Ты по что такой отяг-то растешь? Гляди сам, как надо изделать, да шевелись ладом, не ходи нога за ногу* (Ангаро-Ленск., Иркут., 1971) [3, с. 212].

Особое место в классификации занимает фразеологизм *поставить на ноги* 'вылечить'; 'вырастить, воспитать, довести до самостоятельности'. С одной стороны, семантика данного фразеологизма предполагает выполнение конкретных действий, направленных на объект внимания; с другой стороны, все эти действия связаны с выражением положительного эмоционального отношения к объекту: *Мы вам кровь пустили, сударыня, теперь извольте почивать, а дня эдак через два мы вас, даст бог, на ноги поставим.* Тургенев, Уездный лекарь [1, с. 451].

Также довольно многочисленную группу составляют фразеологизмы, связанные с выражением определённого эмоционально-психического состояния, отношения. Различные эмоциональные состояния (раздражение, восторг, волнение) выражают следующие фразеологизмы:

Встать не с той ноги 'в дурном расположении духа, в раздражённом состоянии'. – *Алло, как слышишь?! – орёт Мамед. – Ты чего кричишь? – обижается Лейла. – Не с той ноги встал?.. – Они что-то сердито выясняют.* Э. Агаев, Нетелефонный разговор [4].

Ног под собой не слышать 'быть в восторге, в радостном состоянии'. *Ну вот и устроили все отличнейшим образом, – заговорил (Плеханов): – действительно, будто ног под собою от удовольствия не чувствовал.* Б. М. Маркевич, Бездна [2].

Ноги подкосились 'о человеке, которые испытывает сильное волнение или страх'. *Оглянулась – человек бежит... Мои ноженьки подкосились.* М. Ю. Лермонтов, Песня о Калашникове [2].

К группе фразеологизмов со значением эмоционального отношения мы отнесли фразеологические единицы, отражающие семантику волевых проявлений, связанных с выражением несогласия или просьбы:

Отбиваться ногами и руками прост. 'противиться чему-либо всеми силами, решительно, наотрез отказываться от чего-либо'. *Решили поместить его у Катры и поручили мне попросить ее. Но что лезть к человеку, который отбивается и руками и ногами?* Вересаев, К жизни [1, с. 299].

Валяться в ногах 'униженно просить о чем-либо'. – *Когда я женился, мне больше сорока было, а я в ногах у отца валялся и совета просил. Нынче уже этого нету.* Чехов, Три года [1, с. 55].

С отражением отношений между людьми связана семантика фразеологизма *быть на короткой ноге с кем-либо* 'находиться в близких, дружеских отношениях': *Начальник отделения со мной на дружеской ноге, так ударит по плечу: «Приходи, братец, обедать!»* Гоголь, Ревизор; *Дети Дарьи Михайловны обожали Басистова и уж нисколько его не боялись; со всеми остальными в доме он был на короткой ноге, что не совсем нравилось хозяйке.* Тургенев, Рудин [1, с. 282].

С прекращением отношений связана семантика фразеологизма *отрясти от своих ног прах* 'совершенно, окончательно, навсегда порвать с кем-либо или чем-либо; отречься от кого-либо или чего-либо': *Какое это счастье – отряхнуть от ног прах всей нашей несправедливой жизни и заменить ее чистой, трудовой жизнью где-нибудь на*

степном хуторе, в белой мазанке на берегу Днепра! Бунин, Лика [1, с. 306].

В рассмотренном нами языковом материале выделяется группа фразеологизмов со значением характеристики человека. С обозначением его внешних свойств связаны следующие фразеологизмы.

Макаронные ноги ‘о длинноногом, высоком человеке’ [5]. *Танцовщица в алом трикотаже, с голой спиной, анемичным лицом, макаронными ногами, круглыми лопатками и валиками жира на месте талии, висела на прытком маленьком партнере как исполнская тряпичная кукла.* Танго за кэш, Коммерсант [6].

Ноги из подмышек (от шеи) ‘о длинноногой стройной девушке’ [5]. *Через свою подругу-модельера она нашла девушку с ногами от шеи (как раз во вкусе Антона) и за приличное вознаграждение попросила ее соблазнить будущего жениха.* Испытание чувств, Аргументы и факты [6].

Сравнительно немногочисленная группа рассмотренных фразеологизмов выражает значение способа действия. Данные фразеологизмы являются адвербиальными и выражает значение ‘быстро’:

Одна нога здесь, другая там ‘очень быстро, молниеносно (сбегать, сходить куда-либо, сделать что-либо)’ (обычно при требовании, приказании). – *Придвинь товарищу капитану скамеечку к печке, – сказал Конюков. – Быстрее. Одна нога здесь, другая там.* К. Симонов, Дни и ночи [1, с. 281].

Со всех ног ((бросаться, бежать и т. п.) ‘стремительно, очень быстро’. [Наталья], увидев дым и огонь, со всех ног бежала от бани, где она проводила целые дни и ночи в слезах. И. Бунин, Суходол [4].

Таким образом, рассмотренные нами фразеологизмы представляют собой неоднородную группу как с точки зрения частеречной принадлежности, так и с точки зрения семантических особенностей. В семантике рассмотренных фразеологических единиц отражается взаимосвязь между компонентом-соматизмом нога и тем, как носители языка осмысливают действительность, проецируя на окружающий мир структуру своего тела и функции его частей.

Литература

1 Фразеологический словарь русского языка : свыше 4000 словарных статей / Л. А. Войнова [и др.]. – Москва : Советская энциклопедия, 1967. – 543 с.

2 Михельсон, М. И. Большой толково-фразеологический словарь Михельсона / М. И. Михельсон [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://dic.academic.ru>. – Дата доступа : 20.04.2022.

3 Федоров, А. И. Фразеологический словарь русских говоров Сибири / А. И. Федоров. – Новосибирск : Наука, 1983. – 232 с.

4 Федоров, А. И. Фразеологический словарь русского литературного языка / А. И. Федоров [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://phraseology.academic.ru>. – Дата доступа : 23.04.2022.

5 Мокиенко, В. М. Большой словарь русских поговорок / В. М. Мокиенко, Т. Г. Никитина [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://dic.academic.ru>. – Дата доступа : 24.04.2022.

6 Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [https:// www.ruscorpora.ru](https://www.ruscorpora.ru). – Дата доступа : 24.04.2022.